

Costruzioni verbo-pronominali “intensive” in italiano*

Francesca Masini
Università Roma Tre
fmagini@uniroma3.it

1. Introduzione: costruzioni verbo-pronominali in italiano**

| | |
|---|-----------------------------------|
| (1) <i>lavarsi, vestirsi</i> | RIFFLESSIVO |
| (2) <i>abbracciarsi, baciarsi</i> | RECIPROCO |
| (3) <i>addormentarsi, arrabbiarsi, pentirsi</i> | INTRANSITIVO PRONOMINALE |
| (4) <i>starci, piantarla, darle, darne</i> | LESSICALIZZAZIONI |
| (5) <i>cavarsela, volercene, mettercisi</i> | LESSICALIZZAZIONI CON PIÙ CLITICI |

1.1. Costruzioni verbo-pronominali “intensive”

- Serianni (1988): il *si* come marca mediale

| | | |
|--|-----|-----------------------------------|
| (6) <i>tornarsene, andarsene, starsene</i> | vs. | <i>tornare, andare, stare</i> |
| (7) <i>farsi una passeggiata</i> | vs. | <i>fare una passeggiata</i> |
| (8) <i>mangiarsi le unghie</i> | vs. | <i>mangiare le proprie unghie</i> |
| (9) <i>Non mi ti far bocciare!</i> | vs. | <i>Non ti far bocciare!</i> |
| (10) <i>Entro nel bar e sai chi ti vedo?</i> | vs. | <i>Entro nel bar e chi vedo?</i> |

- Simone (1993): “verbi con riferimento personale”

| | | | |
|---|-----|---|--|
| (11) a. <i>Ho bevuto una birra</i> | vs. | <i>Mi sono bevuto una birra</i> | |
| b. <i>Ho fatto un lungo viaggio</i> | vs. | <i>Mi sono fatto un lungo viaggio</i> | |
| c. <i>Abbiamo visto un bel film</i> | vs. | <i>Ci siamo visti un bel film</i> | |
| (12) a. <i>Ha portato mio figlio a scuola</i> | vs. | <i>Mi ha portato il figlio a scuola</i> | |
| b. <i>Ha portato mio figlio a casa sua</i> | vs. | <i>Mi si è portato il figlio a casa</i> | |
| c. <i>Scrivi questa lettera al posto mio</i> | vs. | <i>Mi scrivi questa lettera?</i> | |
| d. <i>Chiami un taxi per me?</i> | vs. | <i>Mi chiami un taxi?</i> | |
| (13) <i>Mi fai una telefonata?</i> | | | |
| a. ‘Fai una telefonata a me’ | | CLITICO OGGETTO INDIRETTO | |
| b. ‘Fai una telefonata al posto mio’ | | RIFERIMENTO PERSONALE | |
| c. ‘Fai una telefonata a mio vantaggio’ | | RIFERIMENTO PERSONALE | |

- Salvi (2001):

i. possessore

| |
|--|
| (14) a. <i>Ho lavato le mani a Piero / Gli ho lavato le mani</i> |
| b. <i>Ho lavato le mani di Piero</i> |

* Questo lavoro è un risultato del mio assegno di ricerca presso il Dipartimento di Linguistica dell’Università Roma Tre (A.A. 2007/2008). Ringrazio sentitamente Edoardo Lombardi Vallauri, Davide Ricca, Raffaele Simone e Anna M. Thornton per aver letto e commentato il manoscritto.

** Cfr., tra gli altri, Seuren (1974), Wanner (1977, 1987), Lo Cascio (1970), Berretta (1983), Simone (1983, 1993), Cinque (1988), Cennamo (1993), Lepschy & Lepschy (1993), Monachesi (1995), Jezek (2003, 2005), D’Alessandro (2007). Tra le grammatiche, si vedano soprattutto Rohlfs (1969), Tekavčić (1972), Dardano & Trifone (1997), Serianni (1988), Renzi, Salvi & Cardinaletti (a cura di) (2001).

| | | |
|---|-----|---|
| c. <i>Mi sono lavato le mani</i> | vs. | <i>*Ho lavato le mani a me (stesso)</i> |
| d. <i>*Ho lavato le mie mani</i> | vs. | <i>Ho lavato le MIE mani (non le tue)</i> |
| e. <i>Mi si è ammalata una sorella</i> | | |
| f. <i>Mi hanno investito un gattino</i> | | |

ii. benefattivo

| |
|---|
| (15) a. <i>Ho comprato una casa alper Giovanni / Gli ho comprato una casa</i> |
| b. <i>Mi sono letto il libro in due giorni</i> |
| c. <i>*Giovanni si cade / *Piero si ha un libro / *Maria si parla di tutto a Monica</i> |

iii. dativo etico

| |
|---|
| (16) a. <i>Ed ecco che ti danno uno schiaffo a Maria</i> |
| b. <i>Se improvvisamente mi saltasse dalla finestra, non saprei che pesci pigliare</i> |
| (17) <i>Ed ecco che Maria ti stira le camicie di Piero senza pretendere un compenso</i> |
| <i>‘Ed ecco che Maria stira le camicie di Piero al posto tuo/per te ...’</i> |
| <i>‘Ed ecco che Maria stira le camicie di Piero ... – dovresti meravigliarti’</i> |

- Lo Cascio (1970): “sostituenti d’ordine”, “funzionali” e forme pronominali

| |
|--|
| (18) <i>Saremmo andati a prenderle il latte vs. Saremmo andati a prendere il latte per lei</i> |
| (19) <i>Ingegnere dove mi hai messo il bagno! vs. *Ingegnere dove hai messo il bagno per me!</i> |
| (20) <i>... io la gallina me la vado a cercare da solo</i> |

2. Scopo e delimitazione dell’indagine

☞ analisi semantica e formale delle CVP “intensive” e loro classificazione

- portata semantica del clitico
- argomentalità del clitico (argomentale vs. extra-argomentale)
- restrizioni sintattiche, semantiche e lessicali
- interazione con la nozione scalare di transitività

3. Classificazione delle CVP intensive in italiano

| | |
|--|---------------|
| (21) <u>Serianni (1988)</u> | |
| a. <i>tornarsene, andarsene, starsene</i> | TIPO 1 |
| b. <i>farsi una passeggiata</i> | TIPO 2 |
| c. <i>mangiarsi le unghie</i> | TIPO 3 |
| d. <i>Non mi ti far bocciare!</i> | TIPO 4 |
| e. <i>Entro nel bar e sai chi ti vedo?</i> | TIPO 5 |

3.1. Il Tipo 1: andarsene

- presenza del nesso clitico *sene*
- occorrenza con verbi intransitivi locativi

| | |
|---|---------------------|
| (22) a. <i>corrersene (dove te ne corri?), nuotarsene (era contento di nuotarsene beato in piscina), volarsene (il passerotto se ne volava nel cielo spensierato)</i> | |
| b. <i>starsene seduto (se ne sta seduto sulla panchina), giacersene (se ne giaceva sul letto senza fiatare), starsene sdraiato (se ne stava sdraiato sul divano)</i> | |
| c. <i>ambulare sibi, fuggere sibi</i> (Rohlfs 1969: § 482) | LATINO |
| d. <i>vade tibi, ambulavimus nobis</i> (Rohlfs 1969: § 482) | LATINO TARDO |
| e. <i>andarsti, fuggiristi, veniristi</i> (Rohlfs 1969: § 482) | ITALIANO LETTERARIO |
| f. <i>andare – andarsi, rimanere – rimanersi</i> (Tekavčić 1972: § 795.4) | IDEM |

- (23) [(re)stare + sene (Avv) a V_{INF}]
Se ne stava (li) a mangiare in disparte
- (24) [stare + sene + Part.pass]
Starsene zitti per tutto il pomeriggio
- (25) a. Žili sebe RUSSO
vivere.PL.PST REFL.DAT
'Se ne vivevano'
- b. A on ležit sebe
e egli stare.sdraiato.3SG REFL.DAT
'E lui se ne sta sdraiato'
- c. Molči sebe
stare.zitto.IMP REFL.DAT
'Stattene zitto'
- (26) a. Maria ha corso per due ore
b. Maria è corsa a casa
c. *Maria se ne è corsa per due ore
d. Maria se ne è corsa a casa
- (27) a. Maria nuota in piscina
b. Maria se ne nuota in piscina
- (28) a. Luca sta a letto
b. Luca se ne sta a letto
c. Luca è stato a letto (tutto il pomeriggio)
d. Luca se ne è stato a letto (tutto il pomeriggio)
- (29) a. Maria corre nei prati
b. Maria se ne corre nei prati
c. Maria ha corso per due ore nei prati
d. *Maria se ne è corsa per due ore nei prati
- (30) a. *Luca se ne inciampa sul gradino
b. *Luca se ne cade e si fa male
- (31) Luca se ne è stato in camera tutto il pomeriggio [+intenzionale]
- (32) Luca è stato in camera tutto il pomeriggio [±intenzionale]

Proprietà della costruzione di Tipo 1: **medio intransitivo con sene (MINTR)**

- sene = clitico grammaticale non-argomentale
- si accompagna a verbi locativi stativi e dinamici (sia telici che atelici)
- soggetto = [+controllo]; azione = [+intenzionale]
- semantica di tipo "medio"

3.2. Il Tipo 2: **farsi una passeggiata**

- pronomi clitici riflessivi *si* grammaticale
- occorrenza con verbo transitivi, con nessun complemento indiretto aggiuntivo e soggetto Agente (cfr. Salvi 2001)
- **Definizione di "medio"**: "[t]he middle is a semantic area comprising events in which (a) the Initiator is also an Endpoint, or affected entity and (b) the event is characterized by a low degree of elaboration" (Kemmer 1993: 243)
- cfr. nozione scalare di transitività (Hopper & Thompson 1980, Kemmer 1993, Croft 2003)

- (33) a. Luca si mangia una mela
b. *Maria si pedala
c. *Io mi muoio
d. *Luca si si arrabbia
e. *Luca si mangia
f. *Io mi dò una mela a Maria
- (34) a. Paolo stava pensando alla partita quando all'improvviso vide le montagne
b. *Paolo stava pensando alla partita quando all'improvviso si vide le montagne
c. Paolo arrivò alla baita e finalmente si vide le sue montagne
- (35) Luca si è preso l'influenza (vs. Luca ha preso l'influenza)
- (36) a. Paolo si è visto un film
b. Il cane si è ingoiato la pallina
c. *Il mare si è corroso la roccia (salvo personificazione)
- **terminologia**: "riflessivi indiretti" (Kazenin 2001); "medio transitivo"
- (37) a. **Mi** leggo un libro
b. *Leggo un libro **per me** (stesso)
c. *Leggo un libro **a me** (stesso)
- (38) a. Ivan **si** è comprato il cappotto
- (39) a. Ivan ha comprato il cappotto **per se stesso**
b. Ivan **si** è comprato il cappotto **per se stesso**

BENEFICIARIO
DESTINATARIO

Proprietà della costruzione di Tipo 2: **medio transitivo (MTR)**

- *si* = clitico grammaticale non-argomentale
- si realizza con costruzioni transitive prototipiche
- soggetto = Agente [+animato]
- azione = [+intenzionale]
- semantica di tipo "medio"

3.3. Il Tipo 3: **mangiarsi le unghie**

- **terminologia**:
 - riflessivo indiretto o apparente, transitivo pronominale (cfr. Jezek 2005: 242-343)
 - "costruzioni a possessore esterno" (cfr. König & Haspelmath 1998, Payne & Barshi (a cura di) (1999), König 2001, O'Connor 2007)

- (40) a. Luca **si** mangia le unghie
b. Luca **ti** taglia i capelli
c. Luca ha calpestato un piede **a Ivan**

- CPE riflessiva (77a) vs. CPE non-riflessiva (77b-c)
- la CPE non-riflessiva non è unicamente pronominale (vs. la CPE riflessiva, che tende a essere solo pronominale: *Luca mangia le unghie a se stesso)
- la CPE non è completamente "libera" o facoltativa (²Luca mangia le unghie)
- la CPE si alterna con la costruzione a possesso interno (CPI):

- (41) POSSESSORE ESTERNO vs. POSSESSORE INTERNO
- a. Luca **si** mangia le unghie vs. Luca mangia le **proprie** unghie
- b. Luca **ti** ha investito il fratello vs. Luca ha investito **tu**o fratello
- c. Luca ha calpestato il piede **a Ivan** vs. Luca ha calpestato il piede **di Ivan**
- d. Luca ha ucciso il gatto **a Ivan** vs. Luca ha ucciso il gatto **di Ivan**
- e. Luca ha rotto il tavolo **a Ivan** vs. Luca ha rotto il tavolo **di Ivan**

- restrizioni sui nomi:
 - CPE riflessiva: soggetto (possessore esterno) = preferibilmente Agente e [+animato]
 - CPE non-riflessiva: il possessore esterno è preferibilmente [+animato]
 - l'oggetto (*possessum*) è spesso un nome "relazionale" (cfr. O'Connor 2007: 583)

- (42) a. *Tu ti mangi le unghie*
 b. *Luca si mangia le unghie*
 c. *Il bambino si mangia le unghie*
 d. *Il cane si morde la coda*
 e. *Il computer si aggiorna i file*
 f. **Il bicchiere si sbecca il bordo*
- (43) *Luca si è rotto la gamba*
- (44) a. *Mario taglia i capelli a te / a Luigi / alla sorella*
 b. *Mario taglia il pelo al cane*
 c. **Mario rompe una gamba al tavolo (vs. del tavolo)*
- (45) a. *Luca si mangia la mela di Piero*
 b. *Mi leggo il libro di papà*
- (46) a. *Luca si mangia le unghie di Piero*
 b. *Luca si taglia i capelli di Maria*

- Shibatani (1994): *relevance, proximity e affectedness*
- O'Connor (2007): implicatura convenzionale

- (47) *Mi padre se me murió el año pasado* SPAGNOLO
 mio padre REFL 1.SG.DAT morì ART anno passato
 'Mio padre mi è morto l'anno passato'

Proprietà della costruzione di Tipo 3:

CPE non-riflessiva (CPENR)

- non CVP vera e propria
- clitico/nominale pieno = non pienamente argomentali
- non è "libera"
- possessore *affected e* tendenzialmente animato
- *possessum* = nome relazionale
- CPE (emotiva) vs. CPI (neutra)

CPE riflessiva (CPEr)

- CVP vera e propria
- *si* = clitico non-argomentale e grammaticale
- non è "libera"
- possessore *affected e* Agente [+animato]
- *possessum* = nome relazionale
- CPI solo con focus contrastivo

3.4. Il Tipo 4: non mi ti far boccia

- non è riflessiva (vs. Tipo 1, 2 e la versione riflessiva del Tipo 3);
 - sembra soggetta a meno restrizioni strutturali rispetto a tutte le altre CVP:
 - combinazioni possibili di clitici per persona e numero (vs. Tipo 5)
- (48) a. *Luca mi ha persino vinto la gara*
 b. *Luca ti ha persino vinto la gara*
 c. *Io ti ho persino vinto la gara*
 d. *Tu gli hai persino vinto la gara*
 e. **Luca ha vinto loro la gara*
- (49) **Luca gli_[-senziente] si è ammalato*
- combinabilità con diverse classi di verbi (vs. Tipo 1, 2, 3)

- (50) a. *Non mi bere il caffè in quel modo!* TRANSITIVO (SOGGETTO [+AGENTE])
 b. *Luca mi ha visto le montagne* TRANSITIVO (SOGGETTO [-AGENTE])
 c. *Luca mi pedala male* INTRANSITIVO INERGATIVO
 d. *Luca mi è caduto* INTRANSITIVO INACCUSATIVO
 e. *Luca mi si è ammalato* INTRANSITIVO PRONOMINALE INACCUSATIVO
 f. *Luca mi mangia troppo* TRANSITIVO CON OGGETTO NULLO
 g. *Luca mi ha dato la lettera a Maria* DITRANSITIVO
 h. *Lucia mi si mangia una mela* MEDIO TRANSITIVO
 i. *Lucia mi si mangia le unghie* CPE RIFLESSIVA
 l. *Lucia non mi si lava* RIFLESSIVO DIRETTO
- combinabilità con diverse classi di nomi (vs. Tipo 3)

- (51) a. *Mi hanno ucciso la figlia*
 b. *Mi hanno ucciso mia figlia*
- (52) a. *Mi scrivi una lettera?*
 b. *Scrivi una lettera al posto mio / per me / a me?*
- (53) *Mi hai scritto sul serio una lettera a Julia Roberts?*

Proprietà della costruzione di Tipo 4: dativo etico (DE)

- clitico pronominale non riflessivo, grammaticale non-argomentale
- il referente denotato dal clitico al dativo è [+senziente]
- somiglianza con il medio transitivo (Tipo 2) che con la CPE (Tipo 3)
- semanticamente, la costruzione segnala la presenza di un partecipante o uno spettatore *affected*, empaticamente coinvolto, in varia misura, dall'evento

3.5. Il Tipo 5: sai chi ti vedo?

- uso esclusivo della seconda persona singolare del clitico

- (54) *Entro nel bar e sai chi *mi / *ci / ti / *vi / *gli / *loro vedo?*
- (55) *Entro nel bar e *mi / *ci / ti / *vi / *gli / *loro vedo Maria*
- (56) a. *Entro nel bar e ti vedo Maria*
 b. *Entri nel bar e ti vedi Maria*
 c. *Entra nel bar e ti vede Maria*
 d. *Entriamo nel bar e ti vediamo Maria*
 e. **Entrate nel bar e ti vedete Maria*
 f. *Entrano nel bar e ti vedono Maria*
- (57) *On ti se ani neomluvil* CECO
 lui 2.SG.DAT REFL.ACC nemmeno scusarsi.SG.PAST (da Fried 1994: 173,
 'Ti dico, non si è nemmeno scusato' citato in Franks & King 2000: 110)
- (58) *Tak som ti mu pomohol* SLOVACCO
 così AUX.1SG 2.SG.DAT 3.SG.DAT aiutare.SG.PST (da Franks & King 2000: 131)
 'E così, ci crederesti, l'ho aiutato / E così te l'ho aiutato'
- (59) a. *Ecco che ti danno uno schiaffo a Maria* DITRANSITIVO
 b. *Entro nel bar e sai chi ti vedo?* TRANSITIVO
 c. *E sai chi ti si va ad ammalare?* INTRANSITIVO PRONOMINALE
 d. *Ecco che Giovanni ti casca* INTRANSITIVO CON *essere*
 e. *Ecco che Giovanni ti lavora tutti i giorni* INTRANSITIVO CON *avere*

Proprietà della costruzione di Tipo 5: **dativo conversazionale (DC)**

- *ti* = clitico grammaticale e non-argomentale
- solo clitico di seconda persona singolare
- marca che segnala la presenza di un interlocutore a livello di atto linguistico o di scambio conversazionale e il tentativo di renderlo partecipe della “sorpresa” del parlante rispetto all’evento descritto

4. **Conclusioni**

TABELLA 1. CVP intensive in italiano

| Tipo di CVP | | [±libero] | [±CVP] | Esempio |
|-------------|--|-----------|--------|---|
| Tipo 1 | MEDIO INTRANSITIVO (SENE) (MINTR) | [+libero] | [+CVP] | <i>Andarsene a spasso</i> <i>Starsene sul divano</i> |
| Tipo 2 | MEDIO TRANSITIVO (MTR) | [+libero] | [+CVP] | <i>Mi faccio una passeggiata</i> <i>Mi mangio una mela</i> |
| Tipo 3 | CPE RIFLESSIVA (CPE _R) | [-libero] | [+CVP] | <i>Mi mangio le unghie</i> <i>Ti tagli le unghie</i> |
| | CPE NON-RIFLESSIVO (CPE _R) | [-libero] | [-CVP] | <i>Gli taglio i capelli</i> <i>Taglio i capelli a Mario</i> |
| Tipo 4 | DATIVO ETICO (DE) | [+libero] | [+CVP] | <i>Luca mi ha dato il libro a Gianni!</i> <i>Non mi guardare la TV tutto il giorno!</i> <i>Mi è caduto Giovanni</i> |
| Tipo 5 | DATIVO CONVERSAZIONALE (DC) | [+libero] | [+CVP] | <i>Entro nel bar e sai chi ti vedo?</i> <i>Ecco che ti danno uno schiaffo a Maria</i> |

TABELLA 2. Proprietà delle CVP intensive in italiano

| CVP | Partecipanti | | Soggetto | Affected | Esempi |
|------------------|---------------------|-------------------------|-----------|----------|--|
| MINTR | S – CL | S=CL | [±Agente] | S | <i>Andarsene a spasso</i> <i>Starsene sul divano</i> |
| MTR | S – O – CL | S=CL | [+Agente] | S | <i>Mi faccio una passeggiata</i> <i>Mi mangio una mela</i> |
| CPE _R | S – O – CL | S=CL S/CL possiede O | [±Agente] | S | <i>Mi mangio le unghie</i> <i>Ti tagli i capelli</i> |
| DE | S – (O) – (OI) – CL | CL=[+Umano] | [±Agente] | CL | <i>Luca mi ha dato il libro a Gianni!</i> <i>Il bambino non mi mangia (la carne)</i> <i>Non mi scappare!</i> |
| DC | S – (O) – (OI) – CL | CL=[+Umano] | [±Agente] | CL | <i>Entro nel bar e sai chi ti vedo?</i> <i>Ecco che ti danno uno schiaffo a Maria</i> |

• **CVP riflessive**

- Medio transitivo (MTR)
- CPE riflessiva (CPE_R)
- Medio intransitivo (MINTR)

• **CVP non-riflessive**

- Dativo etico (DE)
- Dativo conversazionale (DC)

FIGURA 1. Continuum di transitività

| TR | MTR | CPE _R | RIFL | MINTR | INTR |
|-------------------------------|--|--|--|--|--------------------|
| S – O | S _i – O – CL _i S=CL | S _i – O – CL _i S=CL S possiede O | S _i – O/CL _i S=O=CL | S _i – CL _i S=CL | S |
| O=Affected | S=Affected | S=Affected | S=Affected | S=Affected | Ø=Affected |
| <i>Lucia ha rotto il vaso</i> | <i>Lucia si mangia una mela</i> | <i>Lucia si gratta la testa</i> | <i>Lucia si lava</i> | <i>Lucia se ne corre a casa</i> | <i>Lucia corre</i> |

FIGURA 2. CVP in italiano e transitività

| TR | MTR | CPE _R | RIFL | MINTR | INTR |
|----|-----|------------------|------|-------|------|
| DE | | | | | |
| DC | | | | | |

Riferimenti bibliografici

Bally, Charles (1926), *L'expression des idées de sphère personnelle et de solidarité dans les langues Indo-européennes*, in Fankhauser, Franz & Jakob Jud (a cura di), *Festschrift Louis Gauchat*, Aarau, Verlag H. R. Sauerländer & Co., 68-78.

Berretta, Monica (1983), *I pronomi clitici nell'italiano parlato*, in Holtus, Günter & Edgar Radtke (a cura di), *Gesprochenes Italienisch in Geschichte und Gegenwart*, Tübingen, Narr, 185-224.

Cennamo, Michela (1993), *The Reanalysis of Reflexives: a Diachronic Perspective*, Napoli, Liguori Editore.

Cinque, Guglielmo (1988), *On si constructions and the theory of Arb*, in «Linguistic Inquiry» 19, 521-581.

D'Alessandro, Roberta (2007), *Impersonal "si" constructions. Agreement and Interpretation*, Berlin/New York, Mouton de Gruyter.

Dardano, Maurizio & Pietro Trifone (1997), *La nuova grammatica della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli.

Fried, Mirjam (1994), *Second-position clitics in Czech: Syntactic or phonological?*, in «Lingua» 94: 155-175.

Franks, Stephen & Tracy Holloway King (2000), *A Handbook of Slavic Clitics*, Oxford, Oxford University Press.

Hopper, Paul & Sandra A. Thompson (1980), *Transitivity in grammar and discourse*, in «Language» 56 (2), 251-299.

Ježek, Elisabetta (2003), *Classi di verbi tra semantica e sintassi*, Pisa, ETS.

Ježek, Elisabetta (2005), *Interazioni tra aspetto e diatesi nei verbi pronominali italiani*, in «Studi di grammatica italiana» 23, 239-281.

Kazenin, Konstantin I. (2001), *Verbal reflexives and the middle voice*, in Haspelmath, Martin, Ekkehard König, Wulf Oesterreich & Wolfgang Raible (a cura di), 916-927.

Kemmer, Suzanne (1993), *The Middle Voice*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins.

König, Ekkehard (2001), *Internal and external possessors*, in Haspelmath, Martin, Ekkehard König, Wulf Oesterreich & Wolfgang Raible (a cura di), 970-978.

König, Ekkehard & Martin Haspelmath (1998), *Le constructions à possesseur éterne dans les langues d'Europe*, in Feuillet, Jack (a cura di), *Actance et valente dans les langue de l'Europe*, Berlin/New York, Mouton de Gruyter, 525-606.

Lepschy, Laura & Giulio Lepschy (1993), *La lingua italiana. Storia, varietà dell'uso, grammatica*, Milano, Bompiani.

Lo Cascio, Vincenzo (1970), *Strutture pronominali e verbali italiane*, Bologna, Zanichelli.

Monachesi, Paola (1995), *A Grammar of Italian Clitics*, Tesi di dottorato, Tilburg University (poi pubblicato come *A Lexical Approach to Italian Cliticization*, Stanford, CSLI, 1999).

O'Connor, Mary Catherine (2007), *External possession and utterance interpretation: a crosslinguistic exploration*, in «Linguistics» 45 (3), 577-613.

Payne, Doris L. & Immanuel Barshi (a cura di) (1999), *External Possession*, Typological Studies in LangUage 39, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins.

Renzi, Lorenzo, Giampaolo Salvi & Anna Cardinaletti (a cura di) (2001), *Grande grammatica italiana di consultazione*, 2ª edizione, Bologna, Il Mulino.

Rohlf, Gerhard (1969), *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti*, Volume 2, Torino, Einaudi.

Russi, Cinzia (2006), *Morphosyntactic functions of Italian reflexive si*, in Artega, Deborah & Randall Gess (a cura di), *Historical Romance Linguistics: Retrospectives and perspectives*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, 357-374.

Salvi, Giampaolo (2001), *La frase semplice*, in Renzi, Lorenzo, Giampaolo Salvi & Anna Cardinaletti (a cura di), 29-113.

Serianni, Luca (1988), *Grammatica italiana*, Torino, Utet.

Seuren, Pietre A. M. (1974), *Pronomi clitici in italiano*, in Medici, M. & A. Sangregorio (a cura di), *Fenomeni morfologici e sintattici nell'italiano contemporaneo*, Atti SLI 7, Volume II, Roma, Bulzoni, 309-327.

Shibatani, Masayoshi (1994), *An integrational approach to possessor raising, ethical datives, and adversative passives*, in *Proceedings of the 20th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society* (=BLS 20), Berkeley, Berkeley Linguistics Society, 461-486.

Simone, Raffaele (1983), *Punti di attacco dei clitici in italiano*, in Albano Leoni, Federico et al. (a cura di), *Italia linguistica: idee, storia, strutture*, Bologna, Il Mulino, 285-307.

Simone, Raffaele (1993), *Stabilità e instabilità nei caratteri originali dell'italiano*, in Sobrero, Alberto (a cura di), *Introduzione all'italiano contemporaneo. Le strutture*, Roma/Bari, Laterza, 41-100.

Simone, Raffaele (1999¹⁰), *Fondamenti di linguistica*, Roma/Bari, Laterza.

Tekavčić, Pavel (1972), *Grammatica storica dell'italiano, Volume 2: Morfosintassi*, Bologna, Il Mulino.

Wanner, Dieter (1977), *On the order of clitics in Italian*, «Lingua» 43, 101-128.

Wanner, Dieter (1987), *Clitic Pronouns in Italian: A Linguistic Guide*, in «Italia» 64 (3), 410- 442.